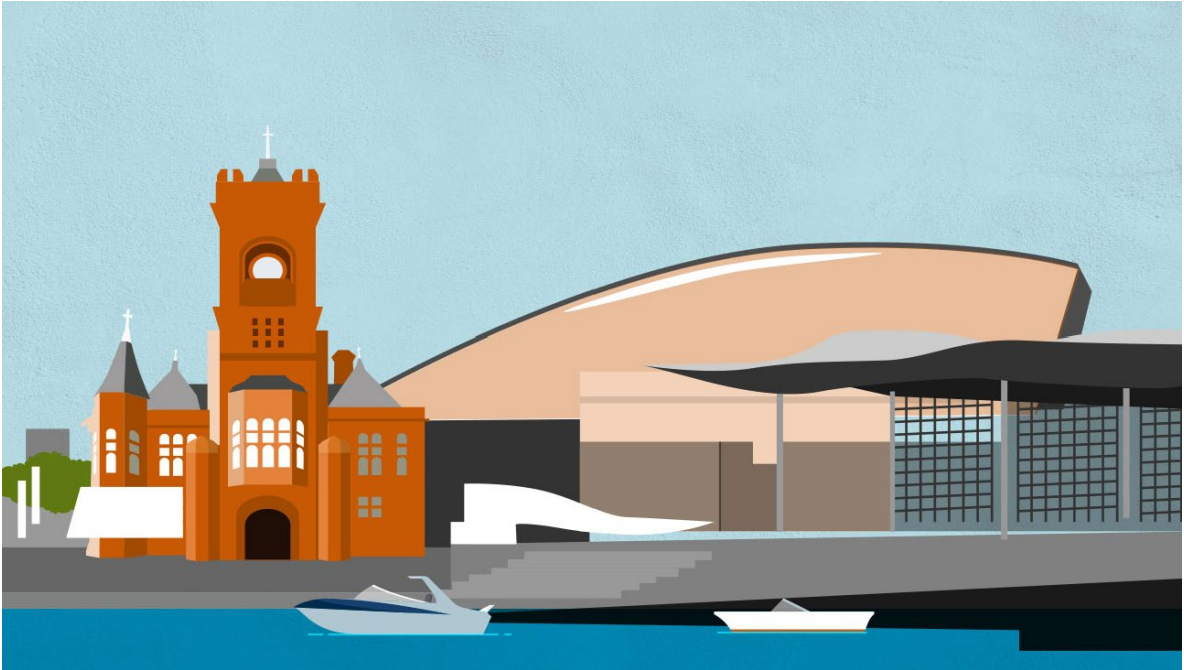


The
Electoral
Commission

Y
Comisiwn
Etholiadol

دليلك للتصويت في انتخابات برلمان ويلز
الخميس الموافق 7 مايو 2026



YOUR VOTE MATTERS
DON'T LOSE IT



MAE DY BLEIDLAIS YN CYFRI
PAID COLLI DY GYFLE



ستُجرى انتخابات برلمان ويلز في ويلز يوم الخميس 7 مايو 2026.

يملك برلمان ويلز صلاحيات سن القوانين في ويلز فيما يتعلق بعدة مجالات، منها:

- الصحة
- الاقتصاد
- التعليم
- الإسكان
- النقل
- اللغة الويلزية
- بعض الضرائب

ستؤثر القوانين والقرارات التي سيتخذها برلمان ويلز عليك وعلى مجتمعك.

يوضح هذا الكتيب ما عليك معرفته قبل الانتخابات ويُرشدك إلى المصادر التي يمكنك الحصول منها على مزيد من المعلومات.

مَنْ الذين يحق لهم التصويت؟

يمكنك التصويت في انتخابات برلمان ويلز إذا كنت مسجلاً للتصويت في ويلز، وستبلغ سن 16 عامًا أو أكثر يوم الخميس الموافق 7 مايو 2026، وأن تكون:

- مواطنًا بريطانيًا أو إيرلنديًا أو
- مواطنًا مؤهلاً من الكومنولث لديه تصريح إقامة في المملكة المتحدة، أو لا يحتاج إلى مثل هذا التصريح أو
- مواطنًا أجنبيًا مؤهلاً لديه تصريح دخول أو إقامة في المملكة المتحدة، أو لا يحتاج إلى مثل هذا التصريح، بما في ذلك مواطنو الاتحاد الأوروبي

لا يمكن لمواطني أقاليم ما وراء البحار البريطانية التصويت في هذه الانتخابات.

لمزيد من المعلومات حول شروط الأهلية ومَنْ يحق له التصويت، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني

electoralcommission.org.uk/who-can-vote

كيف يمكنني التسجيل للتصويت؟

يجب أن تكون مسجلاً للتصويت بحلول منتصف ليل يوم الإثنين 20 إبريل 2026 لتتمكن من التصويت في هذه الانتخابات.

من المهم أن تُسجل للتصويت في أقرب وقت ممكن حيث قد يحتاج المجلس المحلي إلى مراجعة بعض البيانات معك. إذا لم تكن مسجلاً من قبل أو كنت قد انتقلت حديثاً إلى منزل جديد أو غيرت اسمك، فيمكنك التسجيل للتصويت عبر الإنترنت من خلال الموقع الإلكتروني gov.uk/register-to-vote أو عن طريق الاتصال بالمجلس المحلي. يمكنك العثور على تفاصيل الاتصال بالمجلس المحلي عن طريق إدخال الرمز البريدي الخاص بك على الموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/voter أو الاتصال على الرقم 0800 3 280 280.

كيف يمكنني التصويت؟

1 في مركز الاقتراع المحدد لك يوم الخميس 7 مايو 2026

تفتح مراكز الاقتراع أبوابها من الساعة 7 صباحاً حتى 10 مساءً.

وستُرسل إليك بطاقة اقتراع تخبرك بمكان مركز الاقتراع الخاص بك. لا تحتاج إلى بطاقة الاقتراع للتصويت، وإذا فقدتها أو لم تستلمها، فيمكنك العثور على مركز الاقتراع الخاص بك عن طريق إدخال الرمز البريدي بالموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/voter أو الاتصال بالمجلس المحلي.

لا تحتاج لإبراز بطاقة هوية مُصورة للتصويت في انتخابات برلمان ويلز.

2 بالوكالة (السماح لشخص تثق به بأن يصوت نيابةً عنك)

للتقدم بطلب تصويت بالوكالة، أكمل نموذج الطلب وأرسله إلى فريق الخدمات الانتخابية بالمجلس المحلي.

يجب أن يصل بحلول الساعة 5 مساءً يوم الثلاثاء 28 إبريل 2026.

في حالات الطوارئ

إذا كان لديك حالة طارئة تمنعك من الذهاب إلى مركز الاقتراع شخصياً، فيمكنك التقدم بطلب للحصول على وكيل حالات الطوارئ (للسماح لشخص تثق به بأن يصوت نيابةً عنك).

يجب عليك تقديم الطلب قبل الساعة 5 مساءً في يوم الاقتراع، أي يوم الخميس 7 مايو 2026.

3 بالبريد

للتقدم بطلب تصويت بالبريد، أكمل نموذج طلب التصويت بالبريد وأرسله إلى فريق الخدمات الانتخابية بالمجلس المحلي.

يجب أن يصل بحلول الساعة 5 مساءً يوم الثلاثاء 21 إبريل 2026.

إذا كنت قد حصلت بالفعل على بطاقة التصويت بالبريد، فتتحقق من أنها خاصة بانتخابات برلمان ويلز. فقد تكون بطاقة التصويت بالبريد مخصصة للانتخابات العامة للبرلمان البريطاني فقط.

اتصل بالمجلس المحلي للتحقق مما إذا كنت بحاجة إلى التقدم بطلب للتصويت بالبريد في انتخابات برلمان ويلز.

ستتلقى ورقة تصويت وإقرار التصويت بالبريد عبر البريد. أكمل مجموعة التصويت بالبريد وأعدّها، واحرص على ترك وقت كافٍ لوصولها بحلول الساعة 10 مساءً يوم الخميس 7 مايو 2026. يمكنك أيضاً تسليم مجموعة التصويت بالبريد الخاصة بك في مركز الاقتراع الخاص بك يوم الاقتراع بحلول الساعة 10 مساءً.

لمزيد من المعلومات أو للحصول على نموذج طلب التصويت بالبريد أو بالوكالة، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/voter أو الاتصال بخط المساعدة الخاص بنا على الرقم **0800 3 280 280**.

ماذا يفعل برلمان ويلز؟

في هذه الانتخابات، سوف تصوت لمن ترغب في أن يمثلك في برلمان ويلز، المعروف باسم سينيد.

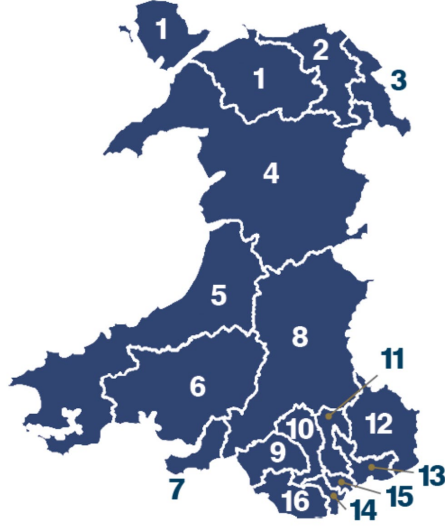
يمتلك برلمان ويلز صلاحيات سن القوانين في ويلز فيما يتعلق بعدة مجالات، منها: الصحة، والاقتصاد، والتعليم، والإسكان، والنقل، واللغة الويلزية، وبعض الضرائب.

لمزيد من المعلومات حول برلمان ويلز، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني senedd.wales/election

برلمان ويلز يتغير

تم تقسيم ويلز إلى 16 دائرة انتخابية جديدة في هذه الانتخابات. حيث سيمثل كل دائرة انتخابية ستة أعضاء، ليصبح مجموع أعضاء برلمان ويلز 96 عضواً بدلاً من 60 عضواً حالياً.

لمعرفة دائرتك الانتخابية الجديدة، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني constituency.senedd.wales



1. بانجور كونوي مون 2. كلويد 3. فلينت ريكسام 4. جوينيد مالدوين
5. سيريديجيون بينفرو 6. سير جيرفردين 7. جوير ابرتاوي 8. بريشينيوج تاوي ند 9. أفان اوجور روندا 10.
- بونتيريد سينون ميرثير 11. بلاينو جوينت كيرفيلي ريمني 12. سير فينوي تورفاين 13. كاسنيويد إسلوين 14.
- كايرديد بينارث 15. كايرديد فينون تاف 16. بيني-بونت برو مورغانوج

كيف أقوم باستيفاء ورقة التصويت؟

يجب أن تكون مسجلاً لتتمكن من التصويت.
ستتلقى ورقة تصويت واحدة.
ولديك صوت واحد لاختيار ممثلك.

يُرجى التأكد من قراءة التعليمات الموجودة على ورقة التصويت.

تتضمن ورقة التصويت قائمة المرشحين لكل حزب سياسي في دائرتك الانتخابية، بالإضافة إلى أي مرشحين مستقلين.

للتصويت، ضع علامة (X) في المربع الخاص باختيارك للحزب السياسي أو للمرشح المستقل.

تذكر أنك تصوت لحزب سياسي واحد أو لمرشح مستقل واحد، وليس لمرشحين فرديين مدرجين على قائمة الحزب.

ضع علامة (X) واحدة فقط في ورقة التصويت. إذا وضعت علامة (X) بجانب أكثر من مربع واحد، فسيتم اعتبار صوتك "صوتاً باطلاً" ولن يتم احتسابه.

Etholiad Senedd Cymru	Senedd Cymru election
Papur pleidleisio ar gyfer Aelodau Senedd Cymru ar gyfer etholaeth	Ballot paper to elect the Senedd Cymru Members for theconstituency
Pleidleiswch unwaith yn unig drwy roi croes [X] yn y bocs pleidleisio gyferbyn â'ch dewis	Vote only once by putting a cross [X] in the voting box next to your choice
Bloggs Party	
1. Jane Doe 2. Dusty Boots 3. Earl Grey 4. Robin Hood	5. Mary Conrany 6. Blossom Tree 7. Roger James 8. August Caesar
Nightingale Party	
1. Charles Bucket 2. Kris Kringle 3. Hamish Scot 4. Pepper Pot	5. Susannah Salt 6. Basil Bush 7. Sunny Day 8. Rain Storm
Pelican Party	
1. Michael Angelos 2. Suki Moon 3. May Day 4. River Deep	5. Apple Orchard 6. Victoria Line 7. Roman Ruin 8. Sandy Shore
Plaid y Genhinen	
1. Leif Fall 2. William Shakes 3. Grace Period 4. Coral Reef	5. Vincent Flowers 6. Jemima Duck 7. November Rain 8. Wendy Miller
Baker, Cupcake Annibynnol / Independent	

مثال على ورقة التصويت

ما آلية عمل نظام التصويت؟

لقد تغيرت طريقة التصويت في انتخابات برلمان ويلز. سيتم التصويت الآن باستخدام نظام تصويت يُسمى "نظام القائمة النسبية المغلقة" لانتخاب أعضاء برلمان ويلز.

وهو شكل من أشكال التمثيل النسبي. يعني ذلك أن عدد المقاعد التي يفوز بها كل حزب أو مرشح مستقل يعكس النسبة المئوية للأصوات التي حصل عليها.

تتضمن ورقة التصويت قائمة المرشحين لكل حزب سياسي، بالإضافة إلى أي مرشحين مستقلين.

تختار الأحزاب ترتيب ظهور المرشحين في قوائمها. القوائم "مغلقة" – يعني ذلك أنه لا يمكن للناخبين تغيير ترتيب المرشحين. يتم انتخاب الأشخاص الذين يتصدرون القائمة أولاً.

كيف سيتم انتخاب المرشحين؟

النظام المستخدم لتوزيع مقاعد برلمان ويلز هو نفس النظام الذي استخدم لتوزيع مقاعد المناطق في انتخابات برلمان ويلز والجمعية الوطنية الويلزية السابقة.

كلما حصل حزب سياسي أو مرشح مستقل على عدد أكبر من الأصوات، زاد عدد المقاعد التي سيفوز بها.

على سبيل المثال، إذا فاز حزب سياسي بثلاثة مقاعد، فسيتم انتخاب أول ثلاثة أشخاص في قائمته لشغل تلك المقاعد. سيتم انتخاب إجمالي 96 عضوًا في برلمان ويلز.

تُجرى عملية فرز للأصوات أمام مراقبين، من بينهم ممثلون عن جميع الأحزاب السياسية والمرشحين، لضمان النزاهة، بحيث يقتنع الجميع بأن النتيجة النهائية تعكس الأصوات الفعلية المُدلى بها.

لمزيد من التفاصيل حول كيفية توزيع الأصوات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/senedd-voting

كيف يمكنني معرفة المزيد من المعلومات؟

إذا أردت الحصول على نسخة من هذا الكتيب بتنسيق آخر، فيُرجى زيارة الموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/booklet

امسح رمز الاستجابة السريعة للوصول إلى هذه المعلومات بتنسيقات أخرى.



لمزيد من المعلومات حول الانتخابات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني vote.wales

إذا كانت لديك أية أسئلة، فاتصل بخط المساعدة على الرقم **0800 3 280 280**.

للتواصل معنا باستخدام لغة الإشارة البريطانية (BSL)، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني electoralcommission.org.uk/BSL لمزيد من التفاصيل.

Instagram: [@ElectoralCommissionUK](https://www.instagram.com/ElectoralCommissionUK)

Facebook: [/ElectoralCommissionUK](https://www.facebook.com/ElectoralCommissionUK)

X: [@ElectoralWales](https://twitter.com/ElectoralWales)

هذا الكتيب صادر عن مفوضية الانتخابات.

مفوضية الانتخابات هي الهيئة المستقلة التي تُشرف على الانتخابات وتُنظم التمويل السياسي في المملكة المتحدة. نعمل على تعزيز ثقة الجمهور في العملية الديمقراطية وضمان نزاهتها.